

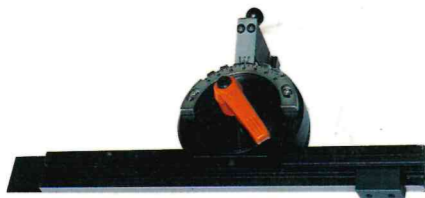


# APOLLO

CARATTERISTICHE TECNICHE		TECHNICAL FEATURES		TF 230/6	TF 204	TV 204	TV 256	TV 258
Capacità scantonatura		Notching capacity		230 x 6	205 x 4	205 x 4	250 x 6	250 x 8
Capacità scantonatura inox		Notching capacity stainless steel		230 x 4	205 x 3	205 x 3	250 x 4	250 x 6
Angolo di taglio		Cut angle		90°	90°	30° - 136°	30° - 136°	30° - 136°
Tagli al minuto		Cut per minute		65	70	70	70	50
Piano macchina	mm.	Machine table		mm.	950 x 890	840 x 790	1000 x 750	1100 x 750
Dimensioni LxPxH	Mt.	Dimensions: LxWxH		Mt.	1x0,9x1,3	1x1x1,3	1x1,1x1,4	1,1x1,2x1,4
Motore	HP	Motor		HP	5,5	4	5,5	5,5
Peso a secco	Kg.	Dry weight		Kg.	900	550	820	1150
Olio idraulico	lt.	Hydraulic Oil		l.	60	40	60	60

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		TF 230/6	TF 204	TV 204	TV 256	TV 258
Capacité encoche		Ausklink-Kapazität		230 x 6	205 x 4	205 x 4	250 x 6	250 x 8
Capacité encoche acier inoxydable		Ausklink-Kapazität nichtrostender Stahl		230 x 4	205 x 3	205 x 3	250 x 4	250 x 6
Angole de coup		Schnittwinkel		90°	90°	30° - 136°	30° - 136°	30° - 136°
Coups par minute		Schnitte in der Minute		65	70	70	70	50
Table machine	mm.	Maschinenplatte		mm.	950 x 890	840 x 790	1000 x 750	1100 x 750
Dimensions: LxPxH	Mt.	Masse LxWxH		Mt.	1 x 0,9 x 1,3	1 x 1 x 1,3	1 x 1,1 x 1,4	1,1 x 1,2 x 1,4
Moteur	HP	Motor		HP	5,5	4	5,5	5,5
Poids à sec	Kg.	Treckengewicht		Kg.	900	550	820	1150
Huile hydraulique	l.	Hydraulisches Öl		l.	60	40	60	60

## OPTIONAL

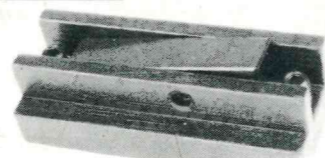


PER I MODELLI TF230/6 • TV256 • TV258 SONO DISPONIBILI SQUADRE DI RIFERIMENTO CON SENSORE MAGNETICO. RISPARMIANO TEMPO DI LAVORO E FATICA ALL'OPERATORE, IN PIÙ GARANTISCONO PRECISIONE IN QUANTO SE LA LAMIERA NON È IN BATTUTA LE LAME NON SCENDONO.

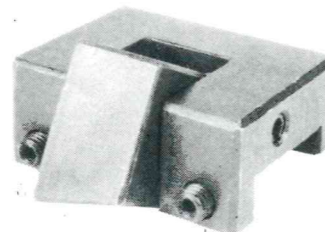
FOR THE MODELS TF230/6 • TV256 • TV258 ARE AVAILABLE REFERENCE MARKS WITH MAGNETIC SENSOR. THEY SAVE WORK TIME AND LABOUR TO THE OPERATOR, FURTHERMORE THEY WARRANT PRECISION BECAUSE IF THE SHEET IS NOT ON LENGTH STOP THE BLADES DO NOT COME DOWN.

POUR LES MODÈLES TF230/6 • TV256 • TV258 IL Y A DISPONIBLE DES ÉQUERRES DE RÉFÉRENCE AVEC DÉTECTEUR MAGNÉTIQUE. DONC GAINS DE TEMPS, ET MOINS DE FATIGUE POUR L'OPÉRATEUR EN PLUS ELLES GARANTISSENT PRÉCISION CAR SI LA TÔLE N'EST PAS EN BUTÉE LES LAMES NE DESCENDENT PAS.

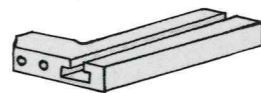
FÜR DIE MODELLE TF230/6 • TV256 • TV258 STEHEN BEZUGSWINKEL MIT MAGNETISCHEM SENSOR ZUR VERFÜGUNG. DIESIE EINRICHTUNG IST ARBEITSERLEICHTERND UND SPART ARBEITSZEIT. DARÜBER HINAUS GARANTIERT SIE PRÄZISIONSSCHNITTE, DA DIE MASCHINE ERST AUSKLINKT, WENN DAS BLECH DIREKT AM ANSCHLAG LIEGT.



- BATTUTA BASCULANTE
- OSCILLATING LENGHT STOP
- BUTÉE OSCILLANTE
- SCHWENKBARER ANSCHLAG



- BATTUTA RIBALTABILE
- OVERTURNING LENGHT STOP
- BUTÉE BESCULANTE
- KIPPBARER ANSCHLAG



- PROLUNGA PIANO 400 mm.
- TABLE EXTENSION 400 mm.
- EXTENSION TABLE 400 mm.
- PLATTENVERLÄNGERUNG 400 mm.



FULL TF204  
FULL TF230/6

SERIE REGINA  
TV256  
TV258

TV256  
CON POSIZIONATORI

JOLLI TV204



### APOLLO S.R.L.

42010 ROTEGLIA DI CASTELLARANO (RE)  
ITALY  
VIA RADICI IN MONTE, 232  
TEL. 0039-536-85.16.16 (3 LINEE R.A.)  
TELEFAX 0039-536-85.12.73

LA CASA COSTRUTTRICE SI RISERVA DI APPORTARE QUALSIASI MODIFICA IN OGNI MOMENTO.

THE MANUFACTURING COMPANY RESERVES ITSELF THE RIGHT TO INTRODUCE CHANGES AT ANY TIME

LA MAISON PRODUCTRICE SE RÉSERVE D'APPORTER N'IMPORTE QUELLE MODIFICATION DANS CHAQUE MOMENT.

DIE HERSTELLERFIRMA BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR JEDERZEIT ANDERUNGEN ANZUBRINGEN

TRANCIATRICI AD ANGOLO VARIABILE E FISSO  
VARIABLE AND FIXED NOTCHING MACHINE  
ENCOCHEUSE A ANGLE VARIABLE ET FIXE  
AUSKLINKMASCHINE MIT VERSTELLBAREM  
UND FIXEM WINKEL

# APOLLO





# APOLLO

# APOLLO



## FULL TF 204



TRANCIATRICE AD ANGOLO FISSO  
NOTCHING MACHINE WITH FIXED ANGLE  
ENCOCHEUSE A ANGLE FIXE  
AUSKLINKMASCHINE MIT FIXEM WINKEL

PATENT N. / BREVET N. 1234776



- COMPLETAMENTE OLEODINAMICA.
- PIANO ERGONIMICO AMPIO.
- FLESSIBILITÀ DI LAVORO.
- GUIDE MULTIPLE AUTOLUBRIFICATE.



- COMPLETELY OLEODYNAMIC.
- ERGONOMIC MACHINE TABLE.
- WORK FLEXIBILITY.
- SELF-LUBRICATING MULTIPLE GUIDES.



- COMPLETEMENT OLEODYNAMIQUE.
- TABLE MACHINE ERGONOMIQUE.
- FLEXIBILITÉ DE TRAVAIL.
- GUIDES MULTIPLES À GRAISSAGE AUTOMATIQUE.



- VOLLSTÄNDIG ÖLDYNAMISCHE.
- ERGONOMISCHE MASCHINENARBEITSPLATTE.
- ARBEITSFLEXIBILITÄT.
- SELBSTSCHMIERENDE MEHRFACHFÜHRUNGEN.

## FULL TF 230/6



TRANCIATRICE AD ANGOLO FISSO  
NOTCHING MACHINE WITH FIXED ANGLE  
ENCOCHEUSE A ANGLE FIXE  
AUSKLINKMASCHINE MIT FIXEM WINKEL

PATENT N. / BREVET N. 1234776



- GIOCO LAME AUTOMATICO.
- ASTE GRADUATE.



- AUTOMATIC BLADE CLEARANCE ADJUSTMENT.
- GRADUATED RODS.



- JEU AUTOMATIQUE DE LAMES.
- TIGE GRADUÉE.



- AUTOMATISCHEMESSERSPALTVERSTELLUNG.
- SKALENSTANGEN.

DOTAZIONE: -RISCONTRO GRADUATO INTERNO PER CESOIATRICE  
-2 CORPI SQUADRO

OUTFIT: -INTERNAL GRADUATED LIMIT STOP FOR SHEARING  
-2 SQUARING ELEMENTS

DOTATION: -BUTÉE GRADUÉE INTERNE POUR CISAILLEMENT  
-2 ÉLÉMENTS D'ÉQUARRISSAGE

AUSSTATTUNG: -INNENSKALENANSCHLAG FÜR SCHERVORGANG  
-2 WINKELKÖPFE

## TF 204 - TF 236



### CARATTERISTICHE TECNICHE

- TRANCIATURA MAX 230x6 mm. (TF 236).
- TRANCIATURA MAX 205x4 mm. (TF 204).
- 70 TAGLI AL MINUTO DI PRECISIONE.
- SCANTONATURA DA 0,8 A 6 mm. (TF 236).
- SCANTONATURA DA 0,8 A 4 mm. (TF 204).
- REGISTRAZIONE GIOCO LAME AUTOMATICO.
- PIANO MACCHINA ERGONOMICO SUPER DIMENSIONATO.
- GUIDE MULTIPLE AUTOLUBRIFICATE.
- FUNZIONAMENTO COMPLETAMENTE OLEODINAMICO.
- RIGIDITÀ DEL TAGLIO DATA DAL CILINDRO CHE PREME SUL CENTRO DELLA ZONA TAGLIO EVITA CARICHI DISASSATI SULLE GUIDE.
- SEMPLICITÀ D'USO CON PEDALE DI COMANDO IDRAULICO.
- UNICHE PARTI ELETTRICHE PULSANTI DI MARCIA E ARRESTO.

## TF 204 - TF 236



### TECHNICAL FEATURES

- NOTCHING MAX. 230x6 mm. (TF 236).
- NOTCHING MAX. 205x4 mm. (TF 204).
- 70 PRECISION CUTS PER MINUTE.
- PUNCHING FROM 0,8 TO 6 mm. (TF 236).
- PUNCHING FROM 0,8 TO 4 mm. (TF 204).
- AUTOMATIC BLADE CLEARANCE ADJUSTMENT.
- ERGONOMIC MACHINE TABLE SUPER DIMENSIONED.
- SELF-LUBRICATED MULTIPLE GUIDES.
- RUNNING COMPLETELY HYDRAULIC.
- CUT STIFFNESS GIVEN FROM THE CYLINDER WHICH PRESSES ON THE CENTER OF THE CUT ZONE, AVOIDS MISALIGNED LOADS ON THE GUIDES.
- USE SIMPLICITY WITH HYDRAULIC CONTROL PEDAL.
- THE ONLY ELECTRICAL PARTS START AND STOP PUSH BUTTONS.

## TF 204 - TF 236



### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- CISAILLAGE MAX. 230x6 mm. (TF 236).
- CISAILLAGE MAX. 205x4 mm. (TF 204).
- 70 COUPES PRÉCISÉS PAR MINUTE.
- ENCOCHE DE 0,8 À 6 mm. (TF 236).
- ENCOCHE DE 0,8 À 4 mm. (TF 204).
- ENREGISTREMENT JEU DE LAMES AUTOMATIQUE.
- TABLE MACHINE ERGONOMIQUE SUPER-DIMENSIONÉE.
- GUIDES MULTIPLE À GRAISSAGE AUTOMATIQUE.
- FUNCTIONNEMENT COMPLETEMENT OLÉODYNAMIC.
- RIGIDITÉ DE COUPE DONNÉE PAR LE CYLINDRE QUI PRESSE SUR LE CENTRE DE LA ZONE DE COUPE, ÉVITE LES CHARGES DÉSAΞEES SUR LES GUIDES.
- SIMPLICITÉ D'USAGE AVEC PÉDALE DE COMMANDE HYDRAULIQUE.
- LES SEULES PARTIES ÉLECTRIQUES, POUSSOIRS DE MARCHE ET D'ARRÊT.

## TF 204 - TF 236



### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- SCHNITTLISTUNG MAX. 230x6 mm. (TF 236).
- SCHNITTLISTUNG MAX. 205x4 mm. (TF 204).
- 70 PRÄZISIONSSCHNITTE IN DER MINUTE.
- MAX. AUSKLINKLEISTUNG VON 0,8-6 mm. (TF 236).
- MAX. AUSKLINKLEISTUNG VON 0,8-4 mm. (TF 204).
- AUTOMATISCHE MESSERSPALTVERSTELLUNG.
- GROSSZÜGIG DIMENSIONIERTE ERGONOMISCHE MASCHINEN-ARBEITSPLATTE.
- SELBSTSCHMIERENDE MEHRFACHFÜHRUNGEN.
- KOMPLETT ÖLDYNAMISCHER BETRIEB.
- DA DER ZYLINDER DIREKT AUF DAS ZENTRUM DER SCHNITTZONE DRÜCKT, WERDEN AUSSER-ACHSIGE LASTEN AUF DEN FÜHRUNGEN VERHINDERT UND SOMIT EINE OPTIMALE SCHNITTSTEIFIGKEIT GEWÄHRLEISTET BLECHAUS-SCHNITTE DIREKT VOM MESSERSCHEITEL AN.
- BENUTZER FREUNDLICHKEIT DANK DEM HYDRAULISCHEN STEUERPEDAL.
- DIE EINZIGEN ELEKTRISCHEN TEILE SIND DIE ANLASS- UND STOPTASTER.



# APOLLO

# APOLLO



**TRANCIATRICE ANGOLO  
VARIABLE 30° ÷ 136°**

**VARIABLE ANGLE NOTCHING  
MACHINE 30° ÷ 136°**

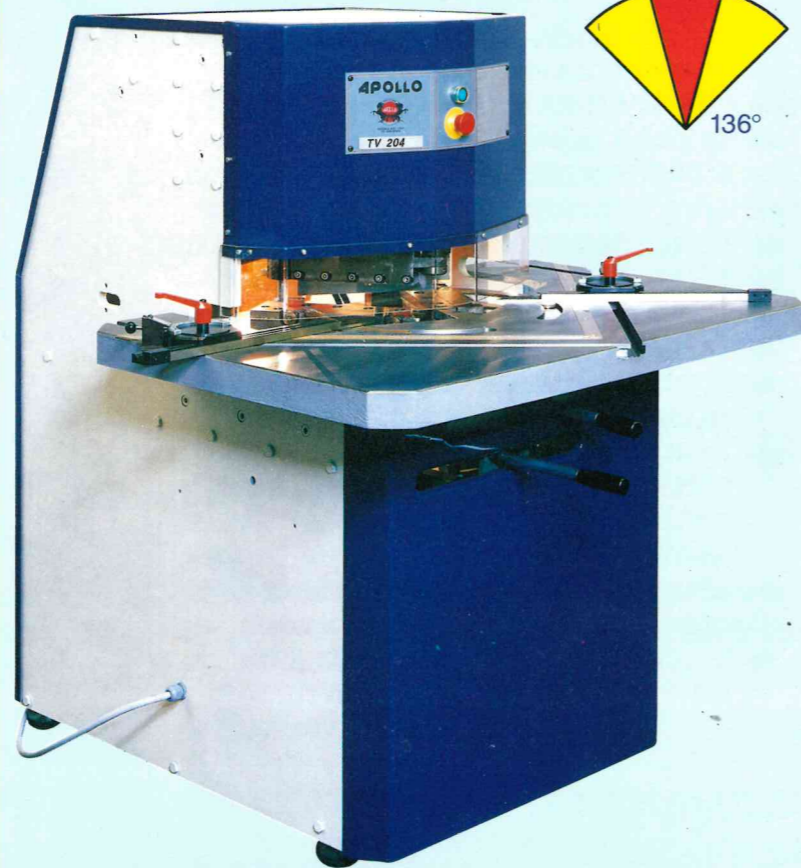
**ENCOCHEUSE À ANGLE  
VARIABLE 30° ÷ 136°**

**AUSKLINKMASCHINE MIT  
VERSTELLBAREM WINKEL  
30° ÷ 136°**

- TRANCIATURA MAX 205x4 mm.
- 70 TAGLI AL MINUTO DI PRECISIONE.
- TAGLI SENZA BAVE CON SPESSORI DA 1 A 4 mm. SENZA REGOLARE L'INTERSPAZIO LAME.
- TRANCIATRICE INTERAMENTE IDRAULICA.
- RIGIDITÀ DEL TAGLIO DATA DAL CILINDRO CHE PREME SUL CENTRO DELLA ZONA TAGLIO EVITA CARICHI DISASSATI SULLE GUIDE.
- INIZIO TAGLI DAL VERTICE DELLE LAME.
- SEMPLICITÀ D'USO.
- UN PEDALE AZIONA LA MACCHINA E UNA MANIGLIA SBLOCCA LE LAME.
- UNICHE PARTI ELETTRICHE PULSANTI DI MARCIA E ARRESTO.
- GUIDE MULTIPLE AUTOLUBRIFICATE.

- SCHNITTLLEISTUNG MAX. 205x4 mm.
- 70 PRÄZISIONSSCHNITTE IN DER MINUTE.
- SCHNITTE OHNE GRAD BEI BLECHSTÄRKEN VON 1-4 mm, OHNE DASS DER MERRERSPALT VERSTELLT WERDEN MUSS.
- KOMPLETT HYDRAULISCHE AUSKLIKMASCHINE.
- DA DER ZYLINDER DIREKT AUF DAS ZENTRUM DER SCHNITTZONE DRÜCKT, WERDEN AUSSERACHSIGE LASTEN AUF DEN FÜHRUNGEN VERHINDERT UND SOMIT EINE OPTIMALE SCHNITTSTEIFIGKEIT GEWÄHRLEISTET
- BLECHAUSSCHNITTE DIREKT VOM MESSERSCHEITEL AN.
- EINFACHE MASCHINENHANDHABUNG.
- EIN PEDAL STARTET DIE MASCHINE, EINEN HEBEL SPANNT DIE MESSER.
- DIE EINZIGEN ELEKTRISCHEN TEILE SIND DIE ANLASS- UND STOPTASTER.
- SELBSTSCHMIERENDE MEHRFACHFÜHRUNGEN

## JOLLI TV 204



PATENT N. / BREVET N. 1234776

- NOTCHING MAX. 205x4 MM;
- 70 PRECISION CUTS PER MINUTE.
- CUTS WITHOUT RAG WITH THICKNESS FROM 1 TO 4 mm. WITHOUT ADJUSTMENT OF THE BLADE CLEARANCE.
- COMPLETELY HYDRAULIC NOTCHING MACHINE.
- CUT STIFFNESS GIVEN FROM THE CYLINDER WHICH PRESSES ON THE CENTER OF THE CUT ZONE, AVOIDS MISALIGNED LOADS ON THE GUIDES.
- CUT STARTING FROM BLADE POINT.
- USE SIMPLICITY.
- ON PEDAL OPERATES THE MACHINE, AND ONE LEVER RELEASES THE BLADES.
- THE ONLY ELECTRICAL PARTS START AND STOP PUSH BUTTONS.
- SELF-LUBRICATED MULTIPLE GUIDES.
- CISAILLAGE MAX. 205x4 MM.
- 70 COUPES PRÉCISÉS PAR MINUTE.
- COUPES SANS BAVURE AVEC ÉPAISSEUR DE 1 À 4 mm. SANS RÉGLER LE JEU DES LAMES.
- ENCOCHEUSE ENTIÈREMENT HYDRAULIQUE.
- RIGIDITÉ DE COUPE DONNÉE PAR LE CYLINDRE QUI PRESSE SUR LE CENTRE DE LA ZONE DE COUPE, ÉVITE LES CHARGES DÉSAJÉS SUR LES GUIDES.
- CISAILLAGE AVEC ATTAQUE PAR LA POINTE DES LAMES.
- SEMPLICITÉ D'USAGE.
- UNE PÉDALE ACTIONNE LA MACHINE, ET UNE LEVIER DÉBLOQUE LES LAMES.
- LES SEULES PARTIES ÉLECTRIQUES POUSSOIRS DE MARCHE ET D'ARRÊT.
- GUIDES MULTIPLES À GRAISSAGE AUTOMATIQUE.

## TV256 con POSIZIONATORI PROGRAMMABILI



■ **POSIZIONATORI PROGRAMMABILI  
PER SCANTONATRICI**

■ **POSITIONNEURS PROGRAMMABLES  
POUR ENCOCHEUSES**

POSIZIONATORI PROGRAMMABILI PER SCANTONATRICI

CARATTERISTICHE TECNICHE

- BATTUTE DI RIFERIMENTO MOTORIZZATE PROGRAMMABILI, OPTIONAL, PER SCANTONATRICI AD ANGOLO FISSO E VARIABILE.
- SI POSSONO PROGRAMMARE FINO A 10 POSIZIONI INDIPENDENTI TRA DI LORO.
- SI SPOSTANO A UNA VELOCITÀ DI 6 METRI AL MINUTO.

POSITIONNEURS PROGRAMMABLES POUR ENCOCHEUSES

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- BUTÉES DE RÉPÈRE MOTORISÉES PROGRAMMABLES, EN OPTION, POUR ENCOCHEUSES À ANGLE FIXE ET VARIABLE.
- IL EST POSSIBLE DE PROGRAMMER JUSQU'À 10 POSITIONS INDÉPENDANTES ENTRE ELLES.
- VITESSE DE DÉPLACEMENT: 6 METRES / MINUTE.

■ **PROGRAMMABLE POSITIONERS FOR  
NOTCHING MACHINES**

■ **PROGRAMMIERBARE POSITIONIEREIN-  
RICHTUNGEN FÜR AUSKLINKMASCHINEN**

PROGRAMMABLE POSITIONERS FOR NOTCHING MACHINES

TECHNICAL FEATURES

- PROGRAMMABLE MOTORIZED LIMIT STOPS, SUPPLIED AS AN OPTIONAL EXTRA, FOR FIXED AND VARIABLE ANGLE NOTCHING MACHINES.
- POSSIBILITY OF PROGRAMMING UP TO 10 INDEPENDENT POSITIONS.
- 6 M / MIN TRAVERSE SPEED.

PROGRAMMIERBARE POSITIONIEREINRICHTUNGEN FÜR AUSKLINKMASCHINEN

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- PROGRAMMIERBARE MOTORISIERTE ANSCHLÄGE, ALS SONDERZUBEHÖR, FÜR AUSKLINKMASCHINEN MIT FESTEM UND VERSTELLBAREM WINKEL.
- ES KÖNNEN BIS ZU 10 VON EINANDER UNABHÄNGIGEN POSITIONEN PROGRAMMIERT WERDEN.
- VERSCHIEBUNGSGESCHWINDIGKEIT: 6 METERN PRO MINUTE.

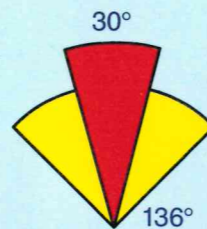


# APOLLO

# APOLLO



## SERIE REGINA



## TV256 TV258

**TRANCIATRICI AD ANGOLO VARIABILE DA 30° ÷ 136°.**

**VARIABLE ANGLE 30° ÷ 136° NOTCHING MACHINE.**

**ENCOCHEUSE A ANGLE VARIABLE 30° ÷ 136°.**

**AUSKLINKMACHINE MIT VERSTELLBAREM WINKEL 30° ÷ 136°.**

PATENT N. / BREVET N. 1234776

### TV 256

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- TRANCIATURA MAX. 250x6 mm.
- 70 TAGLI DI PRECISIONE AL MINUTO.
- 8 PREMILAMIERA DI SERIE.
- INIZIO TAGLIO AL VERTICE LAME.
- TAGLI SENZA BAVE CON SPESSORI DA 1 A 6 mm. CON REGISTRO GIOCO LAME AUTOMATICO.
- CORSA REGOLABILE

#### TECHNICAL FEATURES

- NOTCHING MAX. 250x6 mm.
- 70 PRECISION CUTS PER MINUTE.
- 8 PRODUCTION SHEET-HOLDERS.
- CUT STARTING FROM BLADE POINT.
- CUTS WITHOUT RAGS WITH THICKNESS FROM 1 TO 6 mm. WITH AUTOMATIC ADJUSTMENT OF BLADE CLEARANCE.
- ADJUSTABLE STROKE.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- CISAILLAGE MAX. 250x6 mm.
- 70 COUPS DE PRÉCISION PAR MINUTE.
- 8 SERRE-TÔLE EN SÉRIE.
- CISAILLAGE QUI S'ORIGINE PAR LA POINTE DES LAMES.
- COUPS SANS BAVURE AVEC ÉPAISSEUR DE 1 À 6 mm. AVEC ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE DU JEU DES LAMES.
- CÔURSE REGLABLE.

#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- SCHNITTLISTUNG MAX. 250x6 mm.
- 70 PRÄZISIONSSCHNITTE IN DER MINUTE.
- 8 BLECHNIEDERHALTER SERIENMÄSSIG.
- BLECHSCHNITTE DIREKT AB MESSERSCHEITEL.
- GRAT FREIE SCHNITTE BEI BLECHSTÄRKEN VON 1-6 mm. MIT AUTOMATISCHER MESSERSPALTVERSTELLUNG.
- EINSTELLBARE HUB.

### TV 258

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

- TRANCIATURA MAX. 250x8 mm.
- 50 TAGLI DI PRECISIONE AL MINUTO.
- 8 PREMILAMIERA DI SERIE.
- INIZIO TAGLIO AL VERTICE LAME O DALL'ESTREMITÀ DELLE LAME CON SEMPLICE SOSTITUZIONE DELLE STESSE.
- CORSA REGOLABILE

#### TECHNICAL FEATURES

- NOTCHING MAX. 250x8 mm.
- 50 PRECISION CUTS PER MINUTE.
- 8 PRODUCTION SHEET-HOLDERS.
- CUT STARTING FROM BLADE POINT OR FROM BLADE END WITH SIMPLY REPLACEMENT OF SAME.
- ADJUSTABLE STROKE.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- CISAILLAGE MAX. 250x8 mm.
- 50 COUPS DE PRÉCISION PAR MINUTE.
- 8 SERRE-TÔLE EN SÉRIE.
- CISAILLAGE QUI S'ORIGINE PAR LA POINTE OU PAR L'EXTRÊ-MITÉ DES LAMES AVEC SIMPLE REMPLACEMENT DES LAMES.
- CÔURSE REGLABLE.

#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- SCHNITTLISTUNG MAX. 250x8 mm.
- 50 PRÄZISIONSSCHNITTE IN DER MINUTE.
- 8 BLECHNIEDERHALTER SERIENMÄSSIG.
- BLECHSCHNITTE DIREKT AB MESSERSCHEITEL. ODER AB MESSERENDE MIT EINFACHER AUSWÄCHSLUNG DERSELBEN.
- EINSTELLBARE HUB.



- PIANO MACCHINA IN GHISA MECCANICA 1100x750 mm.
- ASTE GRADUATE A 3 SCALE.
- REGOLAZIONE CORSA.
- NONIO DECIMALE GRADAZIONE LAME.
- POSSIBILITÀ DI MONTARE LAME SUPERIORI REVERSE.

- TABLE DE LA MACHINE EN FONTE MÉCANIQUE.
- TIGES GRADUÉES À 3 ÉCHELLES.
- RÉGLAGE COURSE.
- NONIUS DÉCIMALE GRADATION LAMES.
- POSSIBILITÉ DE MONTER DES LAMES SUPÉRIEURES INVERSÉES.

- MACHINE TABLE IN ENGINEERING CAST IRON 1100x750 mm.
- GRADUATED RODS WITH 3 SCALES.
- STROKE ADJUSTMENT.
- DECIMAL NONIOUS BLADE RATING.
- POSSIBILITY OF FITTING REVERSED UPPER BLADES.

- MASCHINENPLATTE AUS GRAUGUB 1100x750 mm.
- HUBEINSTELLUNG.
- GRADEINSTELLUNG ÜBER 3
- NONIUS-SKALEN
- EINBAU UMGEKEHRTER OBERMESSER MÖGLICH.



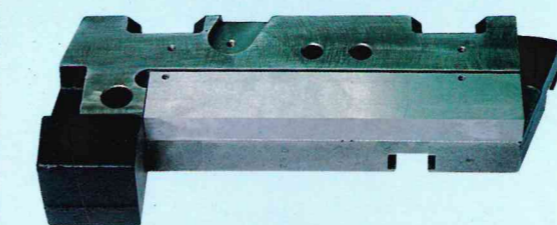
- RIGIDITÀ DEL TAGLIO DATA DAL CILINDRO CHE PREME SUL CENTRO DELLA ZONA DI TAGLIO.
- BLOCCAGGIO SETTORI PORTALAMA ANCHE SUL VERTICE DELLE LAME, EVITANDO GIOCHI, QUINDI MIGLIORANDO LA TENUTA DELLE LAME IN PUNTA.

- RIGIDITÉ DE COUPE DONNÉE PAR LE CYLINDRE QUI PRESSE SUR LE CENTRE DE LA ZONE DE COUPE.
- BLOCAGE SECTEURS PORTE-LAME AUSSI SUR LA POINTE DES LAMES ÉVITANT DES JEUX ET DONC AMÉLIORANT LA TENUE DES LAMES EN POINTE.

- CUT STIFFNESS GIVEN FROM THE CYLINDER WHICH PRESSES ON THE CENTER OF THE CUT ZONE.
- LOCKING OF BLADEHOLDER SECTORS ALSO ON THE POINT OF BLADES, AVOIDS CLEARANCE THEREFORE IMPROVES THE RESISTANCE OF THE BLADES ON THE TOP.

- SCHNITTSTEIFIGKEIT, GEGEBEN VOM ZYLINDER DER AUF DAS ZENTRUM DER SCHNITZZONE DRÜCKT.
- EINSPANNUNG DER MESSERHALTERSEKTOREN, AUCH AUF DEM SCHEITEL DER MESSER, VERHINDERN SPIELE UND VERBESSERN DAHER DIE DICHTIGKEIT DER MESSER AUF DER SPITZE.

### SERIE REGINA

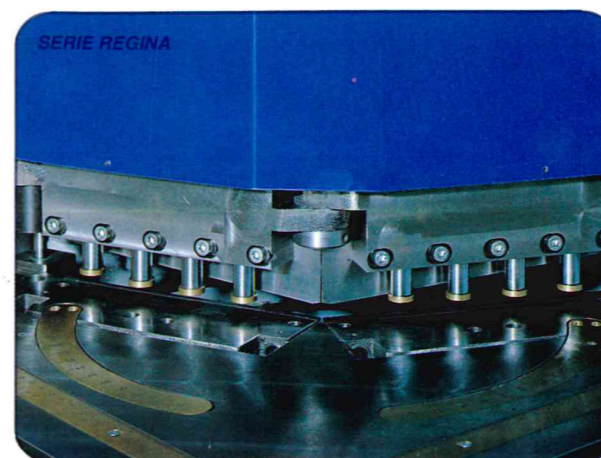


- SETTORE PORTALAMA INFERIORE CON GIOCO LAME AUTOMATICO BREVETTATO.
- CONSENTE IL TAGLIO DI SPESSORI DIVERSI TRA DI LORO MANTENENDO L'AUTOREGOLAZIONE EQUIDISTANTE SU TUTTI GLI ANGOLI DESIDERATI.

- SECTEUR PORTE-LAME INFÉRIEUR AVEC JEU LAMES DE REGLAGE AUTOMATIQUE BREVETÉ.
- PERMET LES COUPES D'ÉPAISSEURS DIFFÉRENTES ENTRE ELLES ET MAINTIEN L'AUTORÉGLAGE ÉQUIDISTANT SUR TOUS LES ANGLES DÉSIRÉS.

- LOWER BLADEHOLDER SECTOR WITH PATENTED AUTOMATIC BLADE CLEARANCE ADJUSTMENT.
- ALLOWS THE CUT OF THICKNESSES, DIFFERENT AMONG THEMSELVES, KEEPING THE SELF-ADJUSTMENT EQUIDISTANT ON ALL REQUIRED ANGLES.

- UNTERER MESSERHALTERSEKTOR MIT PATENTIERTER AUTOMATISCHER SCHNITTSPLATVERSTELLUNG.
- ERLAUBT DEN SCHNITT VON VERSCHIEDENEN DICKEN UND BEHALT DIE SELBST-EINSTELLUNG DES SCHNITTSPALTES, GLEICHABSTÄNDIG, AUF ALLEN GEWÜNSCHTEN WINKELN BEI.



- PREMILAMIERA OLEODINAMICI DISPOSTI SU TUTTA LA LUNGHEZZA DEI SETTORI PORTALAME.
- PRESSIONE COSTANTE TARABILE.
- DISPONIBILI PASTIGLIE IN PLASTICA PER INOX.

- DISPOSÉ SUR TOUTE LA LONGUEUR DES SECTEURS PORTE-LAME.
- PRESSION CONSTANTE CALIBRABLE.
- DISPONIBLES DES PASTILLES EN PLASTIQUE POUR ACIER INOXYDABLE.

- PLACED ON THE WHOLE LENGTH OF THE BLADEHOLDER SECTORS.
- CALIBRABLE CONSTANT PRESSURE.
- PLASTIC PASTILLES FOR STAINLESS STEEL AVAILABLE.

- NIEDERHALTER SIND AUF DER GANZEN LÄNGE DER MESSERHALTER SEKTOREN ANGEORDNET.
- KUNSTSTOFFABDECKUNGEN FÜR BLECHNIEDERHALTER (OPTION).
- EINSTELLBARER KONSTANTER DRUCK